



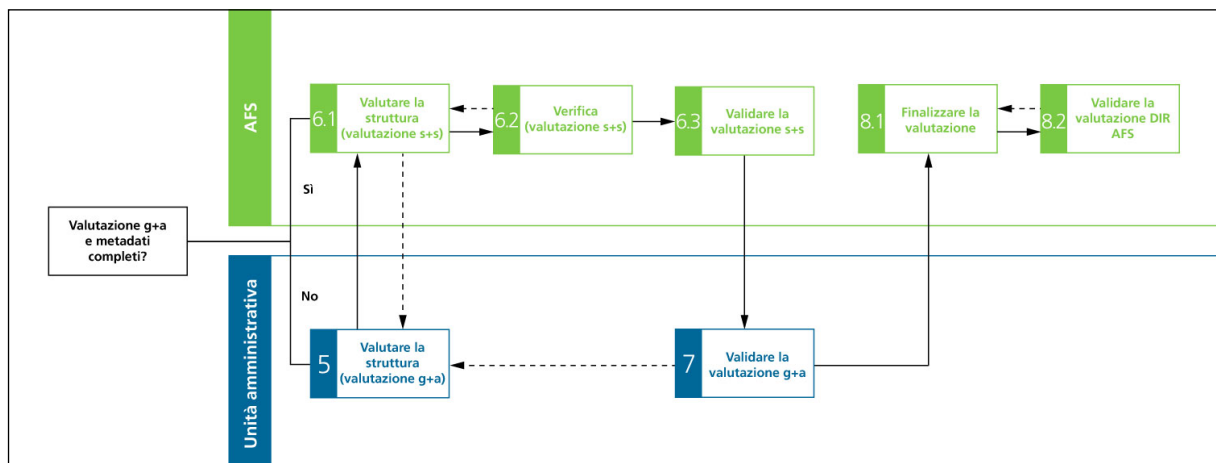
Promemoria StrucTool. Valutazione per collaboratori dell'Amministrazione federale (AF)

Il processo in sintesi

In StrucTool l'utente valuta strutture nei processi Valutazione della struttura e Aggiornamento della struttura. La valutazione (= determinazione del valore archivistico) è un sottoprocesso il cui svolgimento è identico in tutti i processi, che si tratti di un sistema di ordinamento (SO) o di una struttura libera (SL). StrucTool guida automaticamente l'utente attraverso il processo che sta svolgendo.

Il presente promemoria descrive i passi più importanti della valutazione (tappe 5 - 8 dei processi Validazione della struttura e Aggiornamento della struttura). I lavori di valutazione di una struttura nuova sono identici a quelli per l'aggiornamento di una struttura. Per la descrizione dettagliata di tutte le tappe dei due processi, consultare la guida all'uso.

Sottoprocesso Valutazione



Condizioni

Struttura: il sottoprocesso Valutazione è in ogni caso preceduto dal sottoprocesso Validazione della struttura, indipendentemente dal processo che l'utente sta svolgendo in StrucTool.

Ruolo: per poter procedere alla valutazione, bisogna avere il ruolo di Admin BV / Admin AF (amministratore AF) o collaboratore AF ed essere autorizzati a trattare la struttura in questione.



Per l'attribuzione dei ruoli, cfr. guida all'uso, cap. 2.2.

Pianificazione delle scadenze: concordare le scadenze con l'AFS all'inizio del processo. Il sottoprocesso Valutazione figura in questo accordo come tappa.

Osservazione: per la valutazione di documenti provenienti da strutture archivistiche precedenti o esterne a GEVER concordare il procedimento con l'AFS. Di norma valgono i seguenti principi:

a) Se si valuta una singola struttura (retrospettivamente o in prospettiva), eseguire la valutazione in StrucTool secondo il processo standard.



b) Se invece, nel quadro di una valutazione retrospettiva, si inoltra un inventario comprendente documenti provenienti da più strutture archivistiche, cioè un'offerta retrospettiva assemblata a partire da più strutture, per prima cosa compilare il modulo *Übersicht aller Unterlagen vor und ausserhalb GEVER* (Quadro di tutti i documenti precedenti ed esterni a GEVER). Inviarlo quindi all'AFS e pianificare in comune l'ulteriore procedimento.

c) Per le offerte di servizi non tenuti a offrire i loro documenti o di produttori privati di documenti, registrare e valutare la struttura in StrucTool. In questo caso rivolgersi all'AFS per definire in comune i passi da compiere.

La valutazione passo per passo

1-4 Elaborazione, inoltro, verifica e validazione della struttura

Per la descrizione di queste tappe del processo, cfr. il promemoria separato sull'elaborazione della struttura.

5 Valutazione della struttura

Stato StrucTool: Valutazione g+a (Bewertung r+a / Évaluation j+a)

In questa tappa intermedia si valuta la struttura secondo criteri giuridico-amministrativi (valutazione g+a). Informazioni e indicazioni dettagliate sulla valutazione sono disponibili sulle pagine dedicate agli [strumenti](#) e all'[offerta di formazione in materia di gestione delle informazioni](#) dell'Archivio federale (unità didattica n. 24, Determinazione del valore archivistico: valutazione prospettiva e retrospettiva).



Osservazione: prima di procedere alla valutazione, assolvere l'unità didattica n. 24. Possono essere molto utili anche le unità didattiche n. 21 (Parte pratica: elaborare, aggiornare e migrare il sistema di ordinamento) e n. 42 (Applicazioni specialistiche e archivi autorizzati).

I metadati della valutazione possono essere inseriti nella struttura ad albero nel campo dei dettagli sulla rubrica (registro valutazione servizi tenuti a offrire i loro documenti) o, in alternativa, nella visualizzazione secondo l'elaborazione in serie (*Massenbearbeitung / Traitement en masse*).



Per l'elaborazione in serie, cfr. guida all'uso, cap. 3.7.



Per la valutazione, cfr. guida all'uso, cap.3.1.7, 3.2.5 e 4.2.5/4.2.6, nonché 4.3.3.

La valutazione g+a per SO e SL è sempre svolta a livello di rubrica. Gruppi e gruppi principali non possono essere valutati. Nel caso delle SL si valutano in parte anche i singoli dossier, quando alla struttura è stato assegnato il valore archivistico g+a «S» (= *Sampling / Selektion // Echantillonnage / Sélection, campionatura/selezione*), che significa che una parte dei dossier ha valore archivistico. StrucTool calcola automaticamente il risultato complessivo delle valutazioni UA e AFS. Il risultato è visibile nel campo «*Archivwürdigkeit Resultat / Résultat de la valeur archivistique*».



Osservazione: Se si assegna a un compito il valore archivistico «A», il risultato della valutazione *Archivwürdigkeit Resultat / Résultat de la valeur archivistique* sarà automaticamente «A».

Se si assegna a un compito il valore archivistico «A» o «S», si deve motivare la valutazione. Se si assegna il valore archivistico «S», va indicato secondo quale metodo si deve procedere alla valutazione (campionatura o selezione). Si deve inoltre precisare in base a quale caratteristica è assegnato il valore (p. es. campionatura, 10% del dossier – cfr. Strumento di supporto per la valutazione, pag. 10, non disponibile in italiano).

Nel campo *Bemerkungen zur Bewertung Anbieterpflichtige Stelle / Remarques sur l'évaluation (Service versant)* (= Osservazioni sulla valutazione del servizio tenuto a offrire i propri documenti) possono essere annotate motivazioni o spiegazioni complementari.

Indicazioni su applicazioni specialistiche/altri archivi

I compiti svolti mediante applicazioni specialistiche/banche dati o altri archivi autorizzati esterni a GEVER devono essere dichiarati senza eccezioni sia nei SO che nelle SL. Queste indicazioni si trovano di norma alla voce Archivi autorizzati nelle prescrizioni organizzative dell'UA. Tutti questi sistemi vanno dichiarati nella rubrica già al momento dell'elaborazione secondo i compiti (cfr. *il promemoria Elaborazione di strutture*).

Per quanto riguarda i metadati per le applicazioni specialistiche, indicare se il compito è svolto in un'applicazione specialistica o i pertinenti documenti sono archiviati in un sistema diverso da GEVER. Dichiarare anche eventuali strutture archivistiche miste (in parte nel sistema GEVER, in parte al di fuori). Compilare i seguenti dati:

1. Applicazione specialistica sì/no (default da parte del sistema: no)
2. Se si risponde «Sì»
 - a) Nel campo *Bezeichnung der Fachanwendung / Description de l'application spécialisée* vanno elencati i nomi di tutte le applicazioni specialistiche utilizzate o di tutte le strutture archivistiche impiegate per il compito, incluse le abbreviazioni, se ve ne sono.
 - b) Nel campo *Beschreibung Position / Description de la position* vanno iscritte le indicazioni sulla gestione, la rilevanza per gli affari e il tipo dei dati. Va cioè dichiarato se, oltre che nell'applicazione specialistica/nell'archivio specifico, sono archiviati documenti anche nel sistema GEVER e di che tipo di dati si tratta (dati grezzi a scopo scientifico, dati personali o simili).
 - c) Nel campo *Bemerkung zur Bewertung / Remarques sur l'évaluation* vanno iscritte osservazioni integrative sul valore assegnato (p. es.: il valore archivistico «A» è riferito ai dossier archiviati in GEVER, i dossier/dati archiviati nell'applicazione specialistica non hanno valore archivistico [«N»]).

Esempio di struttura archivistica mista:

Nome dell'applicazione specialistica: StrucTool/GEVER

Osservazione sulla posizione: StrucTool contiene le strutture elaborate/aggiornate dalle UA e validate dall'AFS. In GEVER il dossier di ogni UA contiene un rinvio a StrucTool. In GEVER è archiviata anche la corrispondenza che non si svolge attraverso StrucTool, per esempio la fissazione di appuntamenti.

Le indicazioni sulle applicazioni specialistiche vanno registrate sempre nella posizione più alta possibile della struttura. Successivamente, per esempio mediante elaborazione in serie, possono essere copiate nelle posizioni inferiori, se sono valide anche per un gruppo e per le rubriche sottostanti.

Osservazione:



1. Le indicazioni citate sopra ai punti 1 e 2a sono indispensabili per la validazione della struttura. Le indicazioni di cui ai punti 2b e 2c vanno completate al più tardi all'inizio della valutazione g+a.
2. Se si svolge in un'applicazione specialistica/altri archivi un compito particolare che non può essere sufficientemente rappresentato nel quadro di una posizione del sistema di ordinamento, elaborare una struttura specifica (SL) per l'archivio o il compito in questione in StrucTool.

Dove necessario, iscrivere commenti nella sezione *Bewertung / Evaluation* (Valutazione).



Osservazione: tutte le mail sui cambiamenti di stato e i commenti in StrucTool destinati all'AFS sono visibili a tutte le persone che hanno accesso alla struttura (AFS e AF). Utilizzando la funzione «visibile solo per utilizzo interno» (nur intern sichtbar / visible seulement pour usage interne) il commento sarà visibile unicamente agli utenti del vostro servizio. Un utente può modificare solo i propri commenti. Tuttavia i commenti non possono più essere modificati dopo che è avvenuto un cambiamento di stato o che è stato introdotto un nuovo commento allo stesso elemento.

Terminati i lavori di valutazione (valutazione g+a), sottoporre la struttura alla valutazione dell'AFS (valutazione s+s).



Osservazione: prima del cambiamento di stato da g+a a s+s, StrucTool verifica automaticamente la completezza dei metadati. Soltanto se i metadati sono completi è possibile un cambiamento di stato, cioè la trattazione della struttura da parte dell'AFS.

6 Valutazione della struttura (Valutazione s+s)

Stato StrucTool: Valutazione s+s (Bewertung h+s / Évaluation j+a)

In questa tappa del processo, la persona addetta alla valutazione dell'AFS verifica la plausibilità dei metadati della valutazione registrati dall'UA e procede quindi alla valutazione secondo criteri storici e sociologici (valutazione s+s).



Per la valutazione s+s, cfr. guida all'uso cap. 3.1.8/3.2.5 e 4.2.7/4.3.3.

5 Correzione della valutazione

Stato StrucTool: Valutazione g+a (Bewertung r+a / Évaluation j+a)

Se ha domande, l'AFS può rinviare la struttura all'UA per la rettifica della valutazione g+a. A questo punto la struttura ritorna nello stato Valutazione g+a (Bewertung r+a / Évaluation j+a).

Le domande e i commenti dell'AFS possono essere visualizzati tra le indicazioni di dettaglio sulla valutazione alla voce Kommentar Bewertung / Commentaire de l'évaluation (commento alla valutazione). Dopo la rielaborazione, la struttura può essere di nuovo sottoposta alla valutazione s+s.



Osservazione: nella visualizzazione della valutazione si possono filtrare i commenti e scriverne di propri o rispondere a quelli dell'AFS. In alternativa, i metadati della valutazione possono essere rielaborati anche nella visualizzazione Massenbearbeitung / Traitement en masse (elaborazione in serie).



Per la correzione della valutazione g+a, cfr. guida all'uso, cap. 3.1.9 e 4.2.8.

Se ritiene plausibili i metadati della valutazione dell'UA, l'AFS sottopone la struttura alla direzione dell'UA (DIR UA) per la validazione della valutazione.

7 Validazione della valutazione

Stato StrucTool: Validazione valutazione g+a (Genehmigung Bewertung r+a / Validation de l'évaluation j+a)

Dopo che l'AFS ha trasmesso la struttura al collaboratore responsabile dell'UA, la DIR UA deve validare la valutazione g+a.¹



Osservazione: la validazione della valutazione g+a è eseguita in StrucTool da un membro della DIR UA. Il collaboratore responsabile dell'UA provvede a che la DIR UA validi correttamente la valutazione.

Non appena la valutazione g+a è validata in StrucTool, ridare accesso alla struttura per la finalizzazione della valutazione. StrucTool confermerà automaticamente l'avvenuta validazione all'AFS con una mail del seguente tenore:

¹ Se la DIR UA respinge la valutazione g+a in StrucTool, la struttura è di nuovo trasmessa alla persona responsabile dell'UA. I passi successivi sono descritti nella guida all'uso.

Bewertung Ordnungssystem bzw. freie Struktur nach rechtlich-administrativen Kriterien

In Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Bundesarchiv (BAR) wurde das Ordnungssystem / die freie Struktur im Hinblick auf die spätere Archivierung bewertet.

Nach erfolgter Prüfung teilen wir Ihnen mit, dass unsere Geschäftsleitung bzw. die zuständige Person der Geschäftsleitung die kommentierte Bewertung des Ordnungssystems / der freien Struktur nach rechtlich-administrativen Kriterien genehmigt hat.

Zudem nehmen wir zur Kenntnis, dass im Rahmen der historisch-sozialwissenschaftlichen Bewertung durch das BAR eine Zusammenfassung der Bewertung auf der Webseite des BAR (www.bar.admin.ch) publiziert wird. Dies um Dritten die Möglichkeit zu geben, sich zu den Ergebnissen der Bewertung des BAR zu äussern.

Nach Abschluss der Bewertungsarbeiten wird der genehmigte Bewertungsentscheid auf der Webseite des BAR publiziert.



Osservazione: la ricezione della mail segnala in maniera vincolante all'AFS che la DIR UA ha validato la valutazione g+a.



Per la validazione della valutazione g+a, cfr. guida all'uso, cap. 3.1.11 e 4.2.10.

8 Validazione della valutazione

Stato StrucTool: Finalizzazione e validazione della valutazione DIR AFS (Finalisierung Bewertung sowie Genehmigung Bewertung DIR BAR / Finalisation de l'évaluation et validation de l'évaluation par la direction des AFS)

La persona addetta alla valutazione dell'AFS procede agli eventuali ultimi cambiamenti/completamenti della valutazione s+s. L'AFS può pubblicare un compendio dei risultati della valutazione per permettere la [Partecipazione](#) di terzi interessati.

Infine, la direzione dell'AFS valida in StrucTool la valutazione e il testo esplicativo della decisione di valutazione. L'AFS pubblica questo testo sul [suo sito Internet](#). La decisione di valutazione sarà inviata per mail al collaboratore responsabile dell'UA.



Osservazione: dopo che il collaboratore responsabile dell'UA avrà valutato la nuova struttura e la sua valutazione sarà stata validata dalla DIR AFS, seguiranno altri passi. Nel caso dell'aggiornamento di una struttura, con la validazione della valutazione da parte della DIR AFS è contemporaneamente validata anche la struttura. Per entrambe le situazioni, cfr. *il promemoria sull'elaborazione di strutture*.



Per la finalizzazione della valutazione e la validazione della valutazione da parte della DIR AFS, cfr. guida all'uso cap. 3.1.12, rispettivamente 3.1.13, e 3.2.6 e 4.2.11, rispettivamente. 4.2.12 e 4.3.4.

Osservazioni generali/Consigli utili

- Solo l'amministratore del sistema può cancellare una struttura da StrucTool, a condizione che la struttura non sia mai stata validata e che lo stato sia «Elaborazione AF» o «Versamento». Inoltre la struttura non deve contenere versamenti. Per questo le strutture dovrebbero essere importate / elaborate con prudenza.
- Le *osservazioni sulla valutazione* (cfr. struttura ad albero alla voce *Bewertung / Evaluation*) sono annotate in StrucTool in due campi separati per l'UA e per l'AFS. In questo campo, il collaboratore responsabile dell'UA può precisare più dettagliatamente la sua valutazione e motivarla. Quando aggiorna una struttura, deve verificare queste osservazioni.
- Se nella valutazione g+a il collaboratore responsabile dell'UA ha assegnato il valore «S», nella valutazione s+s l'AFS può ampliare la scelta del metodo applicato o completarla con una selezione. Per questo, in StrucTool il campo *Methode Sampling / Selektion // Méthode d'échantillonnage / de sélection* compare due volte. Una per l'UA e una per l'AFS. Il metodo scelto dal collaboratore responsabile dell'UA è automaticamente riportato nel corrispondente campo dell'AFS. L'AFS ha due possibilità:
 - 1) Riprendere la scelta dell'UA: metodo e motivazione della valutazione dell'UA sono automaticamente riportati nel campo *Archivwürdigkeit Resultat / Résultat de la valeur archivistique*.

2) Ampliare la scelta dell'UA/completarla con una selezione: quale metodo, l'AFS iscrive nell'apposito campo (AFS) una scelta (o selezione) più ampia di quella dell'UA; metodo e motivazione dell'AFS sono automaticamente riportati nel campo *Archivwürdigkeit Resultat / Résultat de la valeur archivistique*.

- Quadro della versione:

<input type="checkbox"/>	2.2	Struktur- und Metadatenprüfung BAR (OS-Aktualisierung)	15.01.2019	
<input type="checkbox"/>	2.1	OS-Aktualisierung (OS-Aktualisierung)	15.01.2019	3
<input type="checkbox"/>	2.0	OS genehmigt (OS-Aktualisierung)	15.01.2019	2
<input type="checkbox"/>	1.35	Genehmigung OS inkl. Bewertung Direktion BAR (OS-Aktualisierung)	21.09.2018	1
<input type="checkbox"/>	1.34	Finalisierung Bewertung (OS-Aktualisierung)	21.09.2018	
<input type="checkbox"/>	1.33	Genehmigung OS inkl. Bewertung Direktion BAR (OS-Aktualisierung)	21.09.2018	

La data è sempre quella in cui il collaboratore responsabile dell'UA o l'AFS hanno concluso l'ultimo stato.

1. Il SO e la valutazione sono stati validati.
2. Lo stato «SO validato» è iniziato il 21.09.2108 ed è durato fino all'inizio dell'aggiornamento, il 15.01. In questo periodo la struttura è rimasta invariata.
3. Il 15.01 la struttura è stata aggiornata e sottoposta alla verifica.



Osservazione: nei metadati della struttura (cliccare il livello gerarchico più alto) è visibile la data effettiva della validazione:

- Per i lavori di valutazione consigliamo di utilizzare l'elaborazione in serie, che offre una migliore comparabilità dei metadati della valutazione.
- Nelle visualizzazioni *Bewertung / Evaluation* e *Massenbearbeitung / Traitement en masse* si possono consultare al massimo 15 colonne. Nascondere le colonne di cui non si ha bisogno per svolgere il lavoro.
- Secondo la risoluzione e lo schermo utilizzati, è possibile che nelle visualizzazioni *Bewertung / Evaluation* e *Massenbearbeitung / Traitement en masse* siano visibili soltanto poche posizioni / colonne. La situazione può essere migliorata mediante la funzione zoom del browser (Ctrl+rotella del mouse).
- Nella visualizzazione *Massenbearbeitung / Traitement en masse* nascondere l'intestazione con il Corporate Design dell'Amministrazione generale per poter utilizzare lo schermo in tutta la sua ampiezza.

- Visualizzare i metadati su una colonna sola (tranne che nella visualizzazione *Massenbearbeitung / Traitement en masse*), perché altrimenti alcune informazioni restano invisibili.
- La funzione di ricerca consente la ricerca di titoli ben precisi o di termini.
- **Osservazione per le importazioni in StrucTool:** i metadati per la valutazione non sono importati. Per la valutazione, StrucTool è sempre rilevante. Per questo va sempre aggiornata in StrucTool. Se si esporta la struttura, inclusi i metadati, da StrucTool, sono contemporaneamente esportati anche i metadati della valutazione.

Link verso StrucTool

<https://www.gate.bar.admin.ch/structool/>

Per maggiori informazioni

Per domande o chiarimenti contattare anbieten.abliefern@bar.admin.ch o il consulente AFS competente per la valutazione.